

برنامه‌ریزی شهری برای شهرهای اروپایی

سالم

نویسندگان
روزالبا دونوفوریو^۱ و الیو تروسیانی^۲

مت‌جمان
دکتر پری محلی پور میاندهی
(عضو هیات علمی دانشگاه فرهنگیان)
دکتر صادق صیدیگه
مهندس احمد اسفندیاری

انتشارات پژوهشکده محیط زیست جهاد دانشگاهی

پاییز ۱۳۹۷

1-Rosalba D'Onofrio

2-Elio Trusiani

سرشناسه	: دونوفریو، روزالبا D'Onofrio, Rosalba
عنوان و نام پدیدآور	: برنامه‌ریزی شهری برای شهرهای اروپایی سالم / نویسندگان روزالبا دونوفریو، الیو تروسیانی؛ مترجمان پری موسی پورمیاندھی، صادق صیدیگی، احمد اسفندیاری؛ ویراستار علمی ساجده مدنی، معصومه موسی پور میاندھی.
مشخصات نشر	: رشت : جهاد دانشگاهی، پژوهشکده محیط زیست ، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	: ۱۶۹ ص.
شابک	: ۳۰۰۰۰۰ ریال ۹۷۸-۶۰۰-۹۶۸۶۳-۴-۶
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیبا
یادداشت	: عنوان اصلی: Urban planning for healthy European cities, 2018.
موضوع	: شهرسازی -- اروپا -- جنبه های بهداشتی
موضوع	: City planning -- Health aspects -- Europe
موضوع	: شهرسازی -- اروپا -- جنبه های زیست محیطی
موضوع	: City planning -- Environmental aspects -- Europe
شناسه افزوده	: تروسیانی، الیو
شناسه افزوده	: Trusiani, Elio
شناسه افزوده	: موسی پور میاندھی، پری، ۱۳۴۷ - ، مترجم
شناسه افزوده	: صیدیگی، صادق، ۱۳۶۳ - ، مترجم
شناسه افزوده	: Seyd Beigi, Sadegh
شناسه افزوده	: اسفندیاری، احمد، ۱۳۶۲ - ، مترجم
شناسه افزوده	: Esfandiani, Ahmad
شناسه افزوده	: مدنی، ساجده، ۱۳۶۶ - ، ویراستار
شناسه افزوده	: موسی پور میاندھی، معصومه، ۱۳۴۹ - ، ویراستار
شناسه افزوده	: جهاد دانشگاهی، واحد رشت، پژوهشکده محیط زیست
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۷ ب۶/د۹/۷۸۶۳۶
رده بندی دیویی	: ۱۰۷، ۱۳۱۶۰۹۴
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۵۱۲۲۴۵



نام کتاب : برنامه‌ریزی شهری برای شهرهای اروپایی سالم
تألیف : پری موسی پور میاندھی، صادق صیدیگی، احمد اسفندیاری
ویراستار علمی : ساجده مدنی، معصومه موسی پور میاندھی
طراحی جلد : علیرضا یحیی پور مسروری
مدیر اجرایی : شمیم مقدمی
ناشر : پژوهشکده محیط زیست جهاد دانشگاهی
چاپ : اول
قیمت : ۳۰۰۰۰۰ ریال
شمارگان : ۱۰۰۰
شابک : ۹۷۸-۶۰۰-۹۶۸۶۳-۴-۶

حق چاپ برای ناشر محفوظ است. مرکز نشر و پخش: رشت، خ ملت، خ شهید سیادت، پژوهشکده محیط زیست جهاد دانشگاهی
تلفن: ۰۱۳۳۳۳۳۳۴۰۷۰، ۰۱۳۳۳۳۳۳۴۰۷۰

در سال ۲۰۱۲، کمیته لنست^۱ مطالعه‌ای در مورد ارتباطات نوآورانه بالقوه بین موضوعات سلامت، برابری اجتماعی و توسعه اقتصادی در برنامه‌ریزی شهری تهیه کرد. این مطالعه به شناخت مزیت شهر برای سلامت انسانی پرداخت و متمرکز بر محدودیت‌های رویکردهای خطی و چرخه‌ای برنامه‌ریزی شهری برای مقابله با موضوعات سلامت و کیفیت زندگی برای ساکنان شهرها بود. در این راستا، کمیته چنین بیان کرد که برنامه‌ریزی شهری مناسب‌ترین ابزار برای حرکت از بسیاری از سیاست‌های غیرعملی با هدف ارتقا سلامت و ایمنی در شهر به سمت اقدامات عملی است. این مطالعه، برنامه‌ریزی را مستلزم تمرکز بر تجربیات و پروژه‌ها همگام با دخالت دادن جوامع محلی و برنامه‌ریزی در مقیاس‌های مختلف دانست. اخیراً گزارش^۲ «سیون یو سی ال لنست» در سال ۲۰۱۵ با نام «سلامت و تغییرات اقلیمی» چنین عنوان می‌کند که تغییرات اقلیمی می‌تواند بزرگ‌ترین فرصت سلامت جهانی در قرن بیستم باشد و سبب تسریع تغییر شهرها برای ارتقا و حمایت از سبک زندگی‌هایی می‌گردد که هم برای انسان و هم برای سازه سالم‌تر است.

این کتاب آن‌چه گفته شد را بدین‌ترتیب شروع عنوان می‌کند و هدف بررسی جنبه‌های مختلف شهرهای اروپایی سالم و بررسی بهترین نمونه‌ها را پیگیری می‌کند. این کتاب با استفاده از مطالعات مداوم سیاست‌های پیش‌گام از برنامه‌ها و پروژه‌هایی که باعث ایجاد تغییرات سازنده در زمینه کیفیت زندگی، سلامت و رفاه ساکنان شده است را تعیین می‌کند. همچنین کتاب از بین بهترین نمونه‌ها، برخی از رسوبات، راهبردها و معیارهای کلی برنامه‌ریزی شهرهای سالم اروپایی را استخراج می‌نماید. این کتاب در سه بخش سازمان یافته است.

بخش اول - شهری برای زندگی بهتر

با اشاره به ادبیات بین‌المللی، اولین بخش از کتاب به جنبه‌های مختلف شهرهای سالم، و ارزیابی اشتراکات با سایر موضوعات مطرح در شهرهای معاصر می‌پردازد. همچنین به توصیف موفقیت و شکست شبکه شهرهای سالم اروپایی نیز می‌پردازد. در نهایت، لیستی از عوامل اصلی برای حکمروایی جدید شهری برای ارتقا رفاه و شهرهای اروپایی سالم ارائه می‌کند. این بخش شامل مشخصات دو شهر بلفاست و بولونیا، کارشناسان سلامت، رفاه شهری و حکومت بر پدیده شهر است.

بخش دوم - برنامه‌ریزی شهری سالم در اروپا

دومین بخش به بررسی نقش برنامه‌ریزی شهری در ترویج اقدامات پایدار برای بهبود کیفیت زندگی، سلامت و رفاه در شهر می‌پردازد. این امر از طریق انتخاب برخی از نمونه‌ها در شهرهای مختلف اروپایی و با هدف شناسایی و بررسی روابط بین سه مورد زیر صورت گرفته است: ۱. ارتقا سلامت و پایداری شهری ۲. اختلافات احتمالی بین سطوح مختلف سیاست‌های شهری و ملی بازیگران و جوامع محلی مختلف ۳. ابزارهای فنی و عملیاتی که شهرها برای تامین سلامت عمومی بکار می‌گیرند. نمونه‌های مورد بررسی شامل شهرها زیر است: بلفاست، بولونیا، ریس‌تول، کنه‌هاگ، پزان، رن، رتردام، تورین و تورکو.

قسمت سوم - برنامه‌ریزی و طراحی شهرها و جوامع سالم

بخش سوم براساس تجربیات بین‌المللی و اروپایی، راهبردها و معیارهای لازم را برای اصلاح و تطبیق برنامه‌های شهری و پروژه‌های ساخت‌وساز محیط شهر دوستدار سلامت تعیین نموده‌است. در ابتدا، واحد همسایگی را به عنوان یک حوزه ایده‌آل برای درک چالش‌های سلامت و رفاه، رهگیری و تحریک مشارکت در جمع محلی و درک جنبه طراحی در انتخاب‌های برنامه‌ریزی که وابسته به کیفیت زندگی، سلامت و رفاه شهروندان را در نظر می‌گیرد. سپس نقش اکتشافی پروژه به منظور تغییر مکان و سازماندهی مجدد فضاهای شهری با توجه به اثرات بالقوه تحولات و اثرات ناشی از تغییرات اقلیمی در سلامت و رفاه ساکنین شهرها را مورد توجه قرار می‌دهد. استفاده از چک‌لیست‌ها، دستورالعمل‌ها و جهت‌گیری‌های طراحی نیز کمکی برای تهییج گفتگو و مذاکره بین بازیگران مختلف در زمینه‌های شهری و جوامع محلی است. در نهایت در این بخش، طراحی شهری دو معنی در جوانبی که بیشتر از همه در برنامه‌ریزی شهری معاصر مورد بحث است را انتخاب می‌کند: متراکم‌سازی و ماهیت موقت استفاده‌های شهری. به‌طور خاص اولین معنی به عنوان پیش‌نیاز برای برخی از اقدامات پیشنهادی در زمینه سلامت همچون پیاده‌روی، اجتماعی شدن و فضاهای اشتراکی به نظر می‌آید. و دومین معنی به عنوان فرصتی برای تقریب انتخاب‌های طراحی کیفی در طی زمان در تلاش برای کمک در ایجاد فضاها و سبک زندگی‌های سالم‌تر و عادلانه‌تر است.

روزالبا دونوفوریو - الیو تروسیانی - آسکولی پیسنو - ایتالیا

فهرست مطالب

عنوان	صفحه
بخش اول: شهری برای زندگی بهتر	۱
فصل اول: برای توسعه انسانی شهرها در دوران تغییرات اقلیمی	۳
فصل دوم: اهداف، فرصت‌ها و محدودیت‌های شبکه شهرهای سالم اروپایی	۱۱
۱-۲- برای یک اتحاد جدید بین سلامت و شهر	۱۲
۲-۲- سی سال پس از تولد جنبش	۱۵
۳-۲- نیاز به نگاه فراتر	۲۱
فصل سوم: معیار سلامت در محیط‌های شهری: از گفتمان نظری تا تجربیات اخیر	۲۷
بخش دوم: برنامه‌ریزی شهری سالم در اروپا	۳۵
فصل اول: نیاز به برنامه‌ریزی شهری جدید برای شهرهای سالم	۳۷
۱-۱- انگلستان	۴۰
۲-۱- ولز و اسکاتلند	۴۳
۳-۱- فرانسه و ایتالیا	۴۵
فصل دوم: ارتقا سلامت و پایداری شهری: دیدگاه دوجانبه	۵۱
۱-۲- لندن	۵۶
۲-۲- مالمو	۶۰
۳-۲- تورین	۶۷
فصل سوم: نکته اساسی در ارزیابی برنامه‌ها و پروژه‌های مربوط به شهرهای سالم	۷۵
فصل چهارم: مقایسه شهرهای اروپا در زمینه یکپارچه‌سازی بین برنامه‌ریزی شهری و سلامت	۸۱
۱-۴- نقش برنامه‌ها	۸۳

۹۲-۲-۴- چشم‌انداز، از برنامه‌ها تا پروژه‌ها تا مداخلات-----

۹۵-بخش سوم: برنامه‌ریزی و طراحی شهرها و جوامع سالم-----

۹۷-فصل اول: بهبود سلامت از طریق برنامه‌ریزی شهری محلی-----

۱۰۷-فصل دوم: بهترین تجربیات جهانی: توصیه‌هایی برای شهرهای اروپایی-----

۱۲۳-فصل سوم: برنامه‌ریزی و طراحی شهری براساس سنجش‌های سلامت-----

۱۲۴-۱-۳- پیشنهادات طراحی انعطاف‌پذیر برای شهری سالم-----

۱۲۵-۲-۳- طراحی رویکردی برای طراحی مجدد نواحی موجود: روتردام و کپنهاگ-----

۱۳۰-۳-۳- بین سطوح خد و کلان: رویکردی برای تحقیق تجربی-----

۱۳۹-فهرست منابع-----